

CAVELIER

ABOGADOS

www.cavelier.com
cavelier@cavelier.com

EDIFICIO SISKI
CARRERA 4 No. 72 - 35
BOGOTÁ 8, COLOMBIA

Teléfono: (57-1) 347 3611
Telefax: (57-1) 211 8650
(57-1) 700 4814
Fax in U.S.A.: (1-305) 675 7743

Señor Director
DIRECCION DE NUEVAS CREACIONES
Superintendencia de Industria y Comercio
E. S. D.

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



No. 11-149818- -00002-0000

Fecha: 2012-02-07 13:42:45 Dep. 2020 DIR.NUEVASCR
Tra. 11 PATENTEIYII Eve: 379 FASENACIONALII
Act. 444 RESPUESTAREQUE Folios: 11

Trámite : 011
Evento : 379
Actuación : 444

Referencia : Expediente No. 11.149.818
Asunto : Solicitud de patente para **METODO DE DEPURAR SULFURO DE HIDROGENO DE UNA CORRIENTE DE HIDROCARBUROS**
Solicitante : **DORF KETAL CHEMICALS INDIA PVT. LTD.**
Clase : B01D 053/014
Fecha de Solicitud : 4 de noviembre de 2011

CONTESTACION OFICIO No. 19927

1. Yo, Luz Clemencia de PAEZ, en mi condición de apoderada de la sociedad solicitante, **DORF KETAL CHEMICALS INDIA PVT. LTD.**, doy contestación al requerimiento efectuado por este Despacho mediante Oficio No. **19927** notificado por fijación en lista del 23 de diciembre de 2011, para lo cual presento el siguiente documento:

1.2. Un (1) documento en que consta la cesión del derecho a la patente efectuado por el inventoren favor de la sociedad **DORF KETAL CHEMICALS INDIA PVT. LTD.**

Se presenta este documento en copia certificada del original que fue debidamente suscrito, notariado y legalizado, junto con su correspondiente traducción oficial al español.

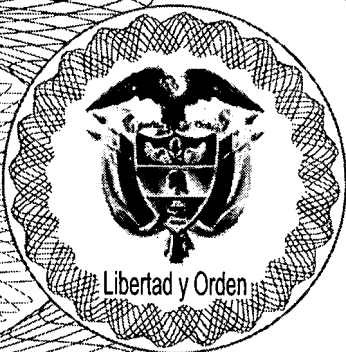
2. De acuerdo con lo anterior, comedidamente solicito a Usted proseguir con el trámite de este asunto y ordenar la publicación de la solicitud de la patente identificada en la referencia.

Señor Director,


LUZ CLEMENCIA DE PAEZ
C.C. 35.456.344 de Usaquéen
T.P.A. No. 23.555

COLO-14598-841-010-9
SDC\SCTID-210169\WPC14598
No. M-2012-210169\SDC

NIT. 860.041.367-3



REPÚBLICA DE COLOMBIA
MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES
LEGALIZACION

País: **REPUBLICA DE COLOMBIA**
(Country: - Pays:)

El presente documento público
(This public document - Le présent acte public)

Ha sido firmado por: **LATORRE MENDOZA SERGIO ELEUTERIO**
(Has been signed by: - A été signé par:)

Actuando en calidad de: **TRADUCTOR OFICIAL**
(Acting in the capacity of: - Agissant en qualité de:)

Lleva el sello/estampilla de: **TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL**
(Bears the seal/stamp of: - Est revêtu du sceau de / timbre de:)

Certificado
(Certified - Attesté)

En: **BOGOTA D.C**
(At: - À:)

El: **2/1/2012 14:40:48 p.m.**
(On: - Le:)

Por: **APOSTILLA Y LEGALIZACIÓN**
(By: The Ministry of Foreign Affairs of Colombia - Par: Ministère des Affaires Étrangères de la Colombie)

No: **LMCB144048651**
(Under Number: - Sous le numéro:)

Nombre del Titular: **MHMC0008875111**
(Name of the holder of document: - Nom du titulaire:)

Tipo de documento: **TRADUCCION APOSTILLA**
(Type of document: - Type du document:)

Número de hojas: **1**
(Number of pages: - Nombre de pages:)

01304100116472801643

Firmado Digitalmente por: (Digitally Signed by:)
Ministerio de Relaciones Exteriores de Colombia
AMPARO DE LA CRUZ TAMAYO RODRIGUEZ
Reason: DOCUMENT AUTHENTICITY
BOGOTA - COLOMBIA

La autenticidad de este documento puede ser verificada en el Registro Electrónico que se encuentra en la siguiente página
The authenticity of this document may be verified by accessing the e-Register on the following web site:
L'authenticité de cette document peut être vérifiée en accédant l'e-Registre sur le site web suivant:

www.cancilleria.gov.co/legalizaciones



महाराष्ट्र MAHARASHTRA

General Stamp Office, Mumbai
L.S.V. No. 162

30 AUG 2011

Proper Officer

जय पूर्णालय सान्न्, क.सं. ४. तला की गेह.

मालाड (प), नॅशनल डेरीच्या मागे. मुंबई-८४

क्रमांक 2092

सर्वश्री श्रीमती

याना रु न्यायतर ००५

विषय चिकित्सा.

●: 26697359

हरमनासः वारधः सुवर्णः

ET 878330

ET 070
- 5 SEP 2011

1. Dorf Ketal Towers,
D'Monte Lane, Orlem, Malad (W),
Mumbai- 400 064.

ASSIGNMENT DEED

SHRI. K. R. MADGE

WHEREAS, I the undersigned **Mahesh SUBRAMANIAM**, An **Indian** National of Dorf Ketar Tower, D'Monte Street, Orlem, Malad (West), MUMBAI – 400064, Maharashtra, INDIA (hereinafter referred to as “**Assignor**”), hereby declare that I am the true and first inventor of an invention entitled “**Method of scavenging hydrogen sulfide from hydrocarbon stream**”, which is a subject matter of the PCT patent application No. **PCT/IN2010/000286**, International Filing Date **3 May 2010**, Claiming priority from **Indian Patent Application No. 1185/MUM/2009** of **5 May 2009** [hereinafter referred to as the “**Invention**”].

AND WHEREAS, **Dorf Ketal Chemicals (I) Private Limited**, An **Indian** Company organized and existing under the laws of INDIA of Dorf Ketal Tower, D'Monte Street, Orlem, Malad (West), MUMBAI – 400064, Maharashtra, INDIA, (hereinafter referred to as “**Assignee**”) is desirous of acquiring the right, title and interest of the Assignor in and to the aforesaid Invention.

NOW THEREFORE, TO ALL WHOM IT MAY CONCERN, be it known that for and in consideration of employment with said Assignee and a sum of one Rupee, the receipt of which are hereby acknowledged by the Assignor, the Assignor hereby agrees to sell, assign and transfer unto the Assignee and their successors, and assigns right, title and interest in and to the aforesaid Invention, and all patent

Dorf/H2S/1185/AD

Page 164



15868

application(s) and all patent(s) thereon including all divisional applications and divisional patents thereon, all Continuation in Parts and Patent of Additions thereon in any country including all PCT Member Countries including but not limited to India, all European Member Countries and all European Extension States, U.S.A., Australia, South Korea, South Africa, China, Singapore, Brazil, Malaysia, Canada, Japan, Mexico, Indonesia, Colombia, Vietnam, Chile, Peru, Thailand and by these presents does sell, assign and transfer unto the said Assignee and their successors, and assign right, title and interest held by it in and to the Invention, and all patent application(s) and all patent(s) thereon including all divisional applications and divisional patents thereon, all Continuation in Parts and all Patent of Additions thereon in any country including all PCT Member Countries including but not limited to India, all European Member Countries and all European Extension States, U.S.A., Australia, South Korea, South Africa, China, Singapore, Brazil, Malaysia, Canada, Japan, Mexico, Indonesia, Colombia, Vietnam, Chile, Peru, Thailand, to be granted pursuant to the said patent application(s) and the Invention, and all the singular, the liberties, powers, privileges and advantages whatsoever appertaining or belonging thereto, the same to be held and enjoyed by the Assignee as fully and entirely as the same would have been held by the Assignor had this Assignment not been made.

The Assignor consents to the Assignee's recording this Assignment Deed in their favour with and before any Statutory Authority including the Intellectual Property Offices of any country and the said Assignor agrees to do all that may be necessary or required to put the foregoing into effect.

IN WITNESS WHEREOF the said Assignor has executed this document on 10th day of October, 2011

Signature
Name : **Mahesh SUBRAMANIYAM**
Capacity : **Inventor / Assignor**

Witnesses

Signature
Name : **Dr. Sudeep Debnath**
Capacity : **Asst. Manager**
Address : **Dorf Ketal Chemicals (I) Private Limited, Dorf Ketal Tower, D'Monte Street, Orlem, Malad (W), MUMBAI - 400 064, Maharashtra, INDIA**

Signature
Name : **Dr. Rohit Ingle**
Capacity : **Asst. Manager**

IN WITNESS WHEREOF the said Assignee has executed this document on 10th day of October, 2011

Signature
Name : **Dr. Mahesh SUBRAMANIAM**
Capacity : **Director**

Witnesses

Signature
Name : **Dr. Sudeep Debnath**
Capacity : **Asst. Manager**
Address : **Dorf Ketal Chemicals (I) Private Limited, Dorf Ketal Tower, D'Monte Street, Orlem, Malad (W), MUMBAI - 400 064, Maharashtra, INDIA**

Signature
Name : **Dr. Rohit Ingle**
Capacity : **Asst. Manager**

Dorf/H2S/1185/AD

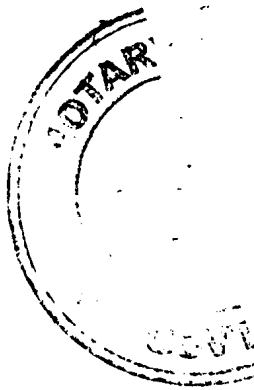
Page 2 of 4

BEFORE ME

PRAFULLA V. MHATRE
M.Com., L.L.B., DTM
ADVOCATE & NOTARY
GOVT. OF INDIA
10, "Keshav - Vasant",
Opp. Panvel Tahasildar Office,
Panvel, Dist : Raigad.

NOTED AND REGISTERED
Sl. No. **3298/11**
10 OCT 2011

4



The Signature of Shri
..... is hereby Certified

[Handwritten Signature]

Section Officer
Home Department
Government of Maharashtra
Mantralaya, Mumbai

13 OCT 2011

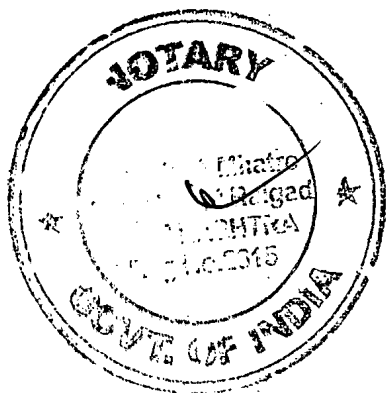
2a)

ASSIGNOR's NOTARIAL CERTIFICATION

I, the below named Notary Public, hereby certify that on this date, **Dr. Mahesh SUBRAMANIYAM** personally appeared before me and signed the attached Instrument in my presence and in the presence of two witnesses mentioned in the attached Instrument.

I also certify that **Dr. Mahesh SUBRAMANIYAM** signed said Instrument as an Employee of the **Dorf Ketal Chemicals (I) Private Limited**, a Company duly organized and existing under the Laws of India and having its principal place of business at Dorf Ketal Tower, D'Monte Street, Orlem, Malad (W), MUMBAI – 400 064, Maharashtra, INDIA in the designation of **Director** of said Company in accordance with his appointment, which was issued in the city of **Mumbai, INDIA** on 31 March 2003 by the owners of said Company, which I have seen and in which he has been appointed as Director of said Company.

I certify and attest the above.

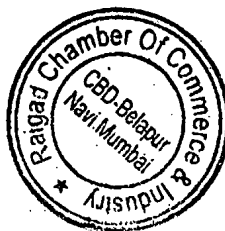


Signatures of Notary Public
Signed in Mumbai
on this^{10th}..... October, 2011
Seal of the Notary Public

BEFORE ME

Prafulla V. Mhatre
10/10/11

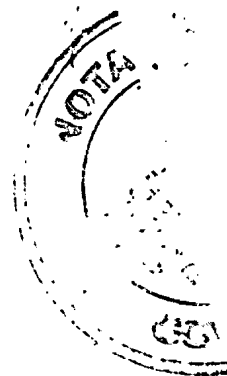
PRAFULLA V. MHATRE
M.Com., L.L.B., DTM
ADVOCATE & NOTARY
GOVT. OF INDIA
10, "Keshav - Vasant",
Opp. Panvel Tahasildar Office,
Panvel, Dist : Raigad.



Dorf/H2S/1185/AD

Page 3 of 4

5



The Signature of Shri
..... is hereby Certified.

[Handwritten Signature]

Section Officer
Home Department
Government of Maharashtra
Mantralaya, Mumbai

13 OCT 2017

3a)

ASSIGNEE's NOTARIAL CERTIFICATION

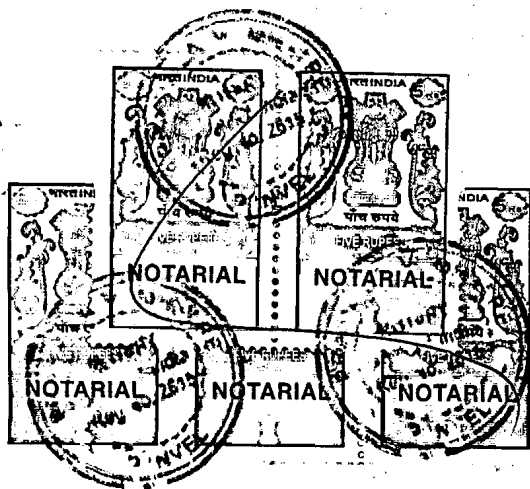
I, the below named Notary Public, hereby certify that on this date, **Dr. Mahesh SUBRAMANIYAM** personally appeared before me and signed the attached Instrument in my presence and in the presence of two witnesses mentioned in the attached Instrument.

I also certify that **Dr. Mahesh SUBRAMANIYAM** signed said Instrument on behalf of **Dorf Ketel Chemicals (I) Private Limited**, a Company duly organized and existing under the Laws of India and having its principal place of business at Dorf Ketel Tower, D'Monte Street, Orlem, Malad (W), MUMBAI - 400 064, Maharashtra, INDIA, and acting in the capacity of **Director** of said Company in accordance with his appointment, which was issued in the city of **Mumbai, INDIA** on 31 March 2003 by the owners of said Company, which I have seen and in which he has the competence of representing the said Company including the faculties to grant powers.

I also certify that **Dr. Mahesh SUBRAMANIYAM** is duly authorized to sign the foregoing Instrument in the name of said Company, in accordance with the above mentioned position and/or with a resolution of the Board of Directors of said Company, taken on 18 June 2010 in the city of **Mumbai, INDIA**, which resolution I have seen.

I also certify that the purposes for which said Instrument is granted/signed are within the scope of the objects of activities of said Company, in accordance with the Certificate of Incorporation of said Company issued in the city of **Mumbai, INDIA** on 12 May 1992 and/or the by-Laws filed in the city of **Mumbai, INDIA** on 12 May 1992 both of which I have seen.

I certify and attest the above.



Dorf/H2S/1185/AD

Page 4 of 4

Signatures of Notary Public
Signed in Mumbai
on this ...10th... October, 2011

Seal of the Notary Public

BEFORE ME

Prafulla V. Mhatre
10/10/11

PRAFULLA V. MHATRE
M.Com., L.L.B., DTM
ADVOCATE & NOTARY
GOVT. OF INDIA
10, "Keshav - Vasant",
Opp. Panvel Tahasildar Office,
Panvel, Dist : Raigad.

10 OCT 2011

NOTED AND REGISTERED
S/N No. 3283/11

भारत सरकार GOVERNMENT OF INDIA
अपोस्टिल / APOSTILLE

अपोस्टिल / APOSTILLE

ज्यास्टर / APOSTILLE
(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)
INDIA

INDIA
This public document of the type
MISCELLANEOUS

is issued to
LTD. DORF KETAL CHEMICALS (I) PVT.

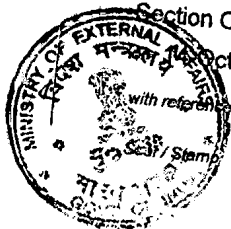
has been signed by **SUNIL RAWADE**

with the seal / stamp of GOVT. OF MH SECTION OFFICER, HOME DEPTT.

Certified by

Certified by
Section Officer(OI) MINISTRY OF EXTERNAL AFFAIRS
14 Oct-2011 at NEW DELHI

with reference no. MHMC0008875111



सुसी लीचियस के.पि.
SASILEACHOUS K.P.
अनुपाग अधिकारी (ओ.आर्.)
Section Officer (O.I.)
विदेश मंत्रालय, नई दिल्ली
Ministry of External Affairs
New Delhi



The Signature of Shri P.R. SULLA
.....M.F.R. is hereby Certified

Section Officer
Home Department
Government of Maharashtra
Muntrelaya, Mumbai

13 OCT 2011



For Raigad Chamber of Commerce & Industry

Subhadra Nair
Secretary

13 OCT 2011

TRADUCCIÓN OFICIAL No. 15868/2011 AL IDIOMA ESPAÑOL DE UN TEXTO ESCRITO EN INGLÉS, REALIZADA POR SERGIO ELEUTERIO LATORRE MENDOZA, TRADUCTOR OFICIAL AUTORIZADO POR RESOLUCIÓN No. 2839 DEL 30 DE DICIEMBRE DE 1991 EXPEDIDA POR EL MINISTERIO DE JUSTICIA Y DEBIDAMENTE REGISTRADO ANTE EL MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES DE COLOMBIA.

Aparece sellos de la India 2092, ET 878330

MAHARASHTRA 5 SEP 2011

(Aparece sello: Oficina de Timbre General, Mumbai, L.S.V. 162

30 AGOSTO 2011

Aparece firma

Funcionario correspondiente)

(Aparece sello: DORF KETAL CHEMICALS (I) PVT. LTD

1, Dorf Ketal Towers

D'Montelane, Orlem, Malad (W).

Mumbai, 400 064

SHRI K. R. MADGE

ESCRITURA DE CESIÓN

CONSIDERANDO QUE, Yo el abajo firmante **Mahesh SUBRAMANIAM**, un Ciudadano de la **India** de Dorf Ketal Towers, D'Monte Street, Orlem, Malad (West) Mumbai, 400064 Maharashtra, INDIA (en lo sucesivo denominado como el "**Cedente**"), por la presente declaro que soy el verdadero y primer inventor de una invención titulada "**Método de depurar sulfuro de hidrógeno de una corriente de hidrocarburos**", que es una materia objeto de la solicitud de patente PCT No. **PCT/IN2010/000286**, Fecha de Presentación Internacional **3 de Mayo, 2010**, que reivindica la prioridad de la Solicitud de Patente India No. **1185/MUM/2009** del **5 de Mayo, 2009** [en adelante denominada como la "**Invención**"].

Y CONSIDERANDO QUE, **Dorf Ketal Chemicals (I) Private Limited**, una Compañía de la **India** constituida y vigente de conformidad con las leyes de la INDIA de Dorf Ketal Tower, D'Monte Street, Orlem, Malad (West). MUMBAI - 400064, Maharashtra. INDIA, (en lo sucesivo denominada como el "**Cesionario**") tiene el deseo de adquirir el derecho, título e interés del Cedente en y para la Invención anteriormente mencionada.

AHORA POR LO TANTO, A QUIEN PUEDA INTERESAR, sépase que por y en contraprestación del empleo con dicho Cesionario y el monto de una Rupia, cuyo recibo por la presente es reconocido por el Cedente, el Cedente por este medio acuerda vender, ceder y transferir al Cesionario y sus sucesores, y cesionarios el derecho título e interés en y para la Invención mencionada anteriormente, y todas las solicitudes de patente y todas las patentes de la misma que incluyen todas las solicitudes divisionales y patentes divisionales de la mismas, todas las Continuaciones en Partes y Patente de Adiciones a la misma en cualquier país que incluye todos los Países Miembros de la PCT que incluye pero no se limita a India, todos los Países Miembros de Europa y todos los Estados de Extensión Europeos, EE.UU., Australia, Corea del Sur, Suráfrica, China, Singapur, Brasil, Malasia, Canadá, Japón, México, Indonesia, Colombia, Vietnam, Chile, Perú, Tailandia, y por la presente vende, cede y transfiere a dicho Cesionario y sus sucesores y cesionarios el derecho, título e interés poseído por este en y para

(Aparece sello
Cámara de Industria y
Comercio de Raigad
CBD- Belapur
Navi Mumbai)

(Aparece sello:
NOTARIA
Texto ilegible
GOB DE INDIA)

Sergio Eleuterio Latorre Mendoza
Traductor e Interpreté Oficial
Resol. No. 2839 Minjusticia 1991

(Aparece sello:
Texto ilegible
GOB DE INDIA)

la Invención, y todas las solicitudes de patente y todas las patentes de la misma que incluyen todas las solicitudes divisionales y patentes divisionales de la misma, todas las Continuaciones en Partes y todas las Patentes de Adiciones a la misma en cualquier país que incluye todos los Países Miembros de la PCT que incluye pero no se limita a India, todos los Países Miembros de Europa y todos los Estados de Extensión Europeos, EE.UU., Australia, Corea del Sur, Suráfrica, China, Singapur, Brasil, Malasia, Canadá, Japón, México, Indonesia, Colombia, Vietnam, Chile, Perú, Tailandia que se van a otorgar de conformidad con dichas solicitudes de patente y la Invención, y todo lo singular, las libertades, facultades, privilegios y ventajas que corresponden o que pertenecen a la misma, la misma que se va a poseer y disfrutar por el Cesionario tan plena y completamente como si la misma hubiera sido poseída por el Cedente si no se hubiera realizado esta Cesión.

El Cedente pacta con el Cesionario registrar esta Escritura de Cesión en su favor con y ante cualquier Autoridad Estatutaria que incluye las Oficinas de Propiedad Intelectual de cualquier país y dicho Cedente acuerda hacer todo lo que sea necesario o requerido para poner en vigor lo anterior.

EN FE DE LO CUAL dicho Cesionario ha legalizado este documento el 10 de octubre, 2011.

Firma: (aparece firma)
Nombre: Mahesh SUBRAMANIYAM
CARGO: Inventor/ Cedente

(Aparece sello:
NOTARIA
Texto ilegible
GOB DE INDIA)

Firma: (aparece firma)
Nombre: Dr. Sudeep Debnath
CARGO: Gerente Asist.
Dirección: Dorf Ketel Chemicals (I) Private Limited, Dorf Ketel Tower, D'Monte Street, Orlem, Malad (W), MUMBAI -400 064, Maharashtra INDIA

Firma: (aparece firma)
Nombre: Dr. Rohit Ingle
CARGO: Gerente Asist.
Dirección: Dorf Ketel Chemicals (I) Private Limited, Dorf Ketel Tower, D'Monte Street, Orlem, Malad (W), MUMBAI -400 064, Maharashtra INDIA

EN FE DE LO CUAL dicho Cesionario ha legalizado este documento el 10 de octubre, 2011.

(Aparece sello:
DORF KETEL CHEMICALS (I)
PVT. LTD)

Firma: (aparece firma)
Nombre: Mahesh SUBRAMANIYAM
CARGO: Director

Firma: (aparece firma)
Nombre: Dr. Sudeep Debnath
CARGO: Gerente Asist.
Dirección: Dorf Ketel Chemicals (I) Private Limited, Dorf Ketel Tower, D'Monte Street, Orlem, Malad (W), MUMBAI -400 064, Maharashtra INDIA

Firma: (aparece firma)
Nombre: Dr. Rohit Ingle
CARGO: Gerente Asist.

ANTE MÍ
Aparece firma
10/10/11
PRAFULLA V, MHATRE
M.Com., L.L.B. DTM
ABOGADO Y NOTARIO
GOB. DE LA INDIA
10 "Keshav - Vasant",
Opp. Panvel Tahasildar Office,
Panvel, Dist: Raigad

(Aparece sello
Cámara de Industria y
Comercio de Raigad
CBD- Belapur
Navi Mumbai)

NOTADO Y REGISTRADO
NO. 3233/11
Sergio Chastano Mendoxa
Traductor e Interprete Oficial
Resol. No. 2839 Minjusticia 1991

La firma de Shri.....se Certifica por la presente

(aparece firma)

(aparece sello)

Funcionario seccional
Departamento del Interior
Gobierno de Maharashtra
Mantralaya Mumbai
13 OCT 2011

(Aparece sello:
Texto ilegible
GOB DE INDIA)

CERTIFICACIÓN NOTARIAL DEL CEDENTE

Yo, el Notario Público mencionado adelante, por la presente certifico que en esta fecha, el **Dr. Mahesh SUBRAMANIYAM** compareció personalmente ante mí y firmó el Instrumento adjunto en mi presencia y en la presencia de dos testigos mencionados en el Instrumento adjunto.

También certifico que el **Dr. Mahesh SUBRAMANIYAM** firmó dicho Instrumento como un Empleado de **Dorf Ketel Chemicals (I) Private Limited**, una **compañía** debidamente constituida y vigente de conformidad con la Leyes de la India que tiene su domicilio comercial principal en Dorf Ketel Tower, D'Monte Street, Orlem, Malad (W), MUMBAI -400 064, Maharashtra INDIA en la designación de **Director** de dicha compañía se acuerdo con su nombramiento, que se otorgó en la ciudad de **Mumbai, India** el día 31 de marzo de 2003 por los propietarios de dicha Compañía, que he visto y en el que él ha sido designado como Director de dicha Compañía.

Certifico y doy fe de lo anterior.

(Aparece sello:
NOTARÍA
Texto ilegible
GOB DE INDIA)

(Aparece sello
Cámara de Industria y
Comercio de Raigad
CBD- Belapur
Navi Mumbai)

La firma de Shri.....se Certifica por la presente

(aparece firma)

(aparece sello)

Funcionario seccional
Departamento del Interior
Gobierno de Maharashtra
Mantralaya Mumbai
13 OCT 2011

Firmas de Notario Público

Firmado en Mumbai
el 10 de **octubre, 2011**
sello del Notario Público

ANTE MÍ

Aparece firma
10/10/11

PRAFULLA V, MHATRE
M.Com., L.L.B. DTM
ABOGADO Y NOTARIO
GOB. DE LA INDIA
10 "Keshav - Vasant",

Opp. Panvel Tahasildar Office,
Panvel, Dist: Raigad

Sergio Eleuterio Latorre Mendoza
Traductor e Interpreté Oficial
Resol. No. 2839 Minjusticia 1991

(Aparece sello:
Texto ilegible
GOB DE INDIA)

CERTIFICACIÓN NOTARIAL DEL CESIONARIO

(Aparece sello:
NOTARÍA
Texto ilegible
GOB DE INDIA)

Yo, el Notario Público mencionado adelante, por la presente certifico que en esta fecha, el **Dr. Mahesh SUBRAMANIYAM** compareció personalmente ante mí y firmó el Instrumento adjunto en mi presencia y en la presencia de dos testigos mencionados en el Instrumento adjunto.

También certifico que el **Dr. Mahesh SUBRAMANIYAM** firmó dicho Instrumento a nombre de **Dorf Ketel Chemicals (I) Private Limited**, una **compañía** debidamente constituida y vigente de conformidad con la Leyes de la India que tiene su domicilio comercial principal en Dorf Ketel Tower, D'Monte Street, Orlem, Malad (W), MUMBAI -400 064, Maharashtra INDIA y que actúa en la calidad de **Director** de dicha compañía de acuerdo con su nombramiento, que se otorgó en la ciudad de **Mumbai, India** el día 31 de marzo de 2003 por los propietarios de dicha Compañía, que he visto y en el que él tiene la competencia para representar a dicha Compañía que incluye las facultades para otorgar poderes.

También certifico que el **Dr. Mahesh SUBRAMANIYAM** está debidamente autorizado para firmar el anterior Instrumento a nombre de dicha Compañía, de acuerdo con el cargo mencionado anteriormente y/o con una resolución de la Junta Directiva de dicha Compañía, tomada el 18 de junio, 2010 en la ciudad de **Mumbai, India** el 12 de mayo, 1992 y/o los Estatutos presentados en la ciudad de **Mumbai, India** el 12 de mayo, 1992, los cuales he visto.

También certifico que los propósitos para los cuales se otorga/firma dicho Instrumento están dentro del alcance del objeto social de dicha Compañía, de acuerdo con el Certificado de Constitución de dicha Compañía emitido en la ciudad de **Mumbai, India** el 12 de mayo, 1992 y/o los Estatutos presentados en la ciudad de **Mumbai, India** el 12 de mayo, 1992, los cuales he visto.

Certifico y doy fe de lo anterior.

(Aparece sello
Cámara de Industria y
Comercio de Raigad
CBD- Belapur
Navi Mumbai)

Aparecen sellos y estampillas

Firmas de Notario Público
Firmado en Mumbai
el 10 de octubre, 2011
sello del Notario Público

ANTE MÍ

Aparece firma
10/10/11

PRAFULLA V, MHATRE
M.Com., L.L.B. DTM
ABOGADO Y NOTARIO
GOB. DE LA INDIA

10 "Keshav – Vasant",
Opp. Panvel Tahasildar Office,
Panvel. Dist: Raigad

NOTADO Y REGISTRADO

10 OCT 2011 *Sergio Clemente Palacios Mendoza*

Traductor ~~Interprete~~ Oficial
Resol. No. 2839 Minjus. 1991

El Ministerio de Asuntos Exteriores no acepta responsabilidad por el contenido de los documentos anteriores.

GOBIERNO DE LA INDIA
APOSTILLA

(Convención de La Haya de Octubre 5 de 1961)

País: **India**

Este documento público del tipo

MISCELÁNEO

se emite por **DORF KETAL CHEMICALS (I) PVT. LTD**
ha sido firmado por **SUNIL RAWADE**

Lleva el sello/timbre de FUNCIONARIO SECCIONAL, DEPARTAMENTO DEL INTERIOR

Certifica por

Funcionario Seccional (OI) MINISTERIO DE ASUNTOS EXTERIORES
14-Oct- 2011 en NUEVA DELHI, INDIA
Con referencia No. MHMC0008875111

Sello/timbre
(aparece sello)

(aparece firma)
Firma

(Aparece sello:
MINISTERIO DE ASUNTOS EXTERIORES
GOBIERNO DE LA INDIA)

(Aparece sello
Cámara de Industria y
Comercio de Raigad
CBD- Belapur
Navi Mumbai)

Por la Cámara de Industria y Comercio de Raigad
Aparece firma
Subhadra Nair
Secretario

(Aparece sello
SASI LEACHOUS K.P.
Funcionario de Sección (O.I.)
Ministerio de Asuntos Exteriores
Nueva Delhi)

13 OCT 2011

La firma de Shri PRAFULLA V NOTARIO se Certifica por la presente

(aparece sello) (aparece firma)
Funcionario seccional
Departamento del Interior
Gobierno de Maharashtra
Mantralaya Mumbai
13 OCT 2011

Sergio Eleuterio Latorre Mendoza
Traductor e Interprete Oficial
Resol. No 12839 Minio 1991